



CD-699 STEREO

# CLOCKWORKS

digital



## STOCKHOLM CHAMBER BRASS

**STRAVINSKY, Igor** (1882-1971)

- [1] **Ragtime** (1918) for eleven instruments (*M/s / Chester Music*) **4'32**  
Arranged for brass quintet and percussion by Joakim Agnas
- 

**PREVIN, André** (b. 1929)**Four Outings for Brass** (1974) (*Chester Music*) **16'32**

- [2] I. *Moderato, with energy* 3'24  
[3] II. *Blues tempo* 4'41  
[4] III. *Slowly* 5'34  
[5] IV. *Vivace* 2'34
- 

**BERNSTEIN, Leonard** (1918-1990)**Dance Suite for Brass Quintet** (1989) (*Boosey & Hawkes*) **5'05**

- [6] I. Dancisca (for Antony). *Vivo, celebrante* 0'53  
[7] II. Waltz (for Agnes). *Tempo di valse (leggiere)* 0'47  
[8] III. Bi-Tango (for Misha). *Allegretto grazioso* 0'41  
[9] IV. Two-Step (for Mr. B). *Allegretto leggermente* 0'37  
[10] V. MTV (for Jerry). *Cool* 1'51
- 

**BACH, Jan** (b. 1937)**Rounds and Dances** (1980) (*Highgate Press, New York*) **20'00**

- [11] I. Fanfare. *Moderately fast* 1'53  
[12] II. Sarabande. *Stately* 5'51  
[13] III. Carioca. *Moderately* 3'17  
[14] IV. Idyl. *Grazioso* 4'52  
[15] V. Galop. *Fast and fleet* 3'46

**STRAVINSKY, Igor** (1882-1971)

**Three Dances from 'The Soldier's Tale'** (1918)

**6'33**

Arranged for brass quintet and percussion by Joakim Agnas (*M/s / Chester Music*)

- |                        |      |
|------------------------|------|
| <b>16</b> I. Tango     | 2'18 |
| <b>17</b> II. Waltz    | 2'03 |
| <b>18</b> III. Ragtime | 2'12 |
- 

**LARSSON, Mats** (b. 1965)

**Clockworks** (1992) (*STIM*)

**10'34**

for Brass Quintet, Two Pianos and Timpani *Recorded in the presence of the composer*

- |                            |      |
|----------------------------|------|
| <b>19</b> I. ♩ = 120-126   | 4'06 |
| <b>20</b> II. ♩ = 108      | 2'46 |
| <b>21</b> III. ♩ = 120-126 | 3'33 |
- 

**STOCKHOLM CHAMBER BRASS** (Stockholms Kammarbrass)

**Joakim Agnas**, **1**, **11-16**, **19-21** trumpet I; **2**-**10** trumpet II; **17-18** trumpet

**Urban Agnas**, **2**-**10** trumpet I; **1**, **11-15**, **19-21** trumpet II; **17-18** piccolo trumpet

**Anna Axelsson**, horn • **Jonas Bylund**, trombone • **Lennart Nord**, tuba

**JOHAN SILVMARK**, percussion (**1**, **16-21**)

**ROLAND PÖNTINEN**, piano I (**19-21**)

**LOVE DERWINGER**, piano II (**19-21**)

The original idea for this CD, 'Clockworks', was to make a recording of dance music from various periods — from John Dowland's galliards to newly-composed works. When we examined the possible repertoire, however, we discovered that there was ample music from our own time to fill the disc. Whilst it is true that not all the pieces recorded here are strictly speaking dance music, most of them have a strong rhythmic element which can be traced back in some way to dance music.

The first piece is Joakim Agnas's arrangement of **Igor Stravinsky's** colourful ***Ragtime for Eleven Instruments***. This was written in 1918, at a time when Stravinsky was strongly influenced by jazz. At first Agnas was rather worried about arranging such a highly original piece of music: 'When one sets about rescoring a work by one of the greatest sound creators in musical history, one is soon overcome. It is no easy task to change a chord of eight or ten notes into the five-note chord of a brass quintet, nor to make a trombone sound like a violin, a trumpet like a cimbalom or a horn like a bassoon. I therefore decided at an early stage to make my own personal interpretation of a master's work, avoiding direct comparison with the original.'

More than half a century after Stravinsky wrote *Ragtime*, the pianist, conductor and composer **André Previn** wrote his ***Four Outings for Brass***. The piece was written for the Philip Jones Brass Ensemble and was first performed at the 1974 South Bank Summer Festival in London. Each movement presents a soloist. The first movement is light-hearted in character, with the tuba as soloist. The second movement is in blues style with two trumpets playing the principal part. The third movement, with hints of Kurt Weill in the *Mahagonny*-like trombone solo, reminds us of Previn's early Berlin background. The fast and scherzo-like final movement presents a smooth horn melody in a rough and rhythmical pattern. *Four Outings* is dedicated to 'Fletcher'.

***Dance Suite*** was the last work to be written, mostly in late 1989, by the American conductor and composer **Leonard Bernstein**. It was premièred as part of the 50th Anniversary Gala of the American Ballet Theater at the



URBAN AGNAS

Metropolitan Opera House, New York, on 14th January 1990. Each movement is dedicated to a choreographer friend: Antony Tudor, Agnes DeMille, Mikhail Baryshnikov, George Balanchine and Jerome Robbins. It is more than an occasional piece; indeed it contains other layers of meaning, since each movement originated elsewhere — mostly as birthday pieces composed for family and friends.

With his three works *Laudes* (recorded by Stockholm Chamber Brass on BIS-CD-544, 'Heavy Metal'), *Triptych* and ***Rounds and Dances***, the American composer **Jan Bach** has made a contribution to the brass quintet repertoire which few other composers can equal. Jan Bach studied composition with Aaron Copland and also studied the horn and the piano. He writes: '*Rounds and Dances* was a joint commission by the principal American brass organizations and was composed during the summer of 1980. It received its première in 1981. The first and fourth movements are canonic in nature; these two movements contrast in spirit as well as form. The remaining movements, homophonic in texture, are generic dance forms of Europe and South America.'

**Igor Stravinsky's *The Soldier's Tale***, with a text by Charles-Ferdinand Ramuz, is unquestionably one of the most fascinating chamber music compositions of all time. The original scoring (violin, double bass, clarinet, bassoon, cornet, trombone and percussion) leads to sonorities which rate among the most pungent the musical world has ever experienced. The three dances *Tango*, *Waltz* and *Ragtime* were all written as violin solos with various accompaniments. In the version recorded here (arranged by Joakim Agnas), the rôle of the violin has been taken in turn by the trombone (*Tango*), the piccolo trumpet (*Waltz*) and by two trumpets (*Ragtime*).

***Clockworks*** (1992) was originally written for brass quintet and wind band, but in response to an enquiry from Stockholm Chamber Brass in 1994 the composer **Mats Larsson** produced this version for brass quintet, two pianos and timpani. This 'chamber version' of the piece is dedicated to Stockholm Chamber Brass. Mats Larsson has a trumpeter's background and has studied



JOAKIM AGNAS

composition at the Royal College of Music in Stockholm since 1988; his teacher is Sven-David Sandström (the composer of *Heavy Metal*).

Larsson says of his piece: '*Clockworks* is divided into three movements, all of which have a fairly quick tempo. It was my aim to write music which took both Stravinsky's sound-world as its point of departure; the repetitive element it contains can also be linked with minimalism or pop music. The fusion of all these characteristics produces — I hope — an individual sort of music which both attempts to distance itself from the expressionist tradition of Schoenberg and also tries to find a new angle of approach to the concept of neo-classicism.'

**Jonas Bylund**

**Stockholm Chamber Brass** was formed by a group of leading young players who have sought to harness their virtuosity in exploring and developing the sonic and dynamic possibilities of the brass quintet. The ensemble grew out of the Fracasso Brass Quintet which was formed in 1985. In 1988 Stockholm Chamber Brass won first prize at the International Festival of Chamber Music held in Narbonne, France. This success encouraged the group to appear more regularly on the concert platform and Stockholm Chamber Brass has since given concerts in the major European countries as well as throughout Scandinavia. The group currently consists of Urban Agnas (trumpet), winner of the 1986 ARD Competition in Munich and the 1987 Toulon Competition, Jonas Bylund (trombone), winner of the 1989 ARD Competition and the 1988 CIEM in Geneva, both of whom have established international reputations as soloists, together with Lennart Nord (tuba), winner of the 1992 competition in Markneukirchen, Anna Axelsson (horn) and Joakim Agnas (trumpet).

**Johan Silvmark** studied at the Royal College of Music in Stockholm from 1981 until 1987. From 1988 until 1989 he was principal percussionist of the Orchestra of the Royal Opera in Stockholm. He studied with Keiko Abe at the Toho School in Tokyo in 1989. He has been a member of the Kroumata Percussion Ensemble since 1984.



ANNA AXELSSON

**Roland Pöntinen** was born in Danderyd, near Stockholm, in 1963, and since 1975 has studied with Gunnar Hallhagen. After graduating from Adolf Fredrik's School in Stockholm, he studied two years for his diploma at the Stockholm College of Music. His two diploma concerts, including a performance of Bartók's *Second Piano Concerto*, were acclaimed by press and public alike. He has also studied at the Banff Centre School of Fine Arts for among others Menahem Pressler and György Sebök, and in Vienna with Elisabeth Leonskaja. Since his début with the Stockholm Philharmonic Orchestra at the age of 17 he has toured extensively as a soloist and chamber musician and has participated in prestigious music festivals all over the world. He is professor of piano at the Edsberg Musical Institute. He appears on 32 other BIS records.

**Love Derwinger** (b. 1966) studied the piano with Professor Gunnar Hallhagen in Stockholm. He made his début with Liszt's *Second Piano Concerto* at the age of 17 and has since given concerts in many countries on both sides of the Atlantic. Love Derwinger has appeared with a number of leading artists including Ingvar Wixell, Nicolai Gedda and Manuela Wiesler. He has appeared in a concert broadcast on BBC television with Håkan Hardenberger and Christian Lindberg. He has formed a duo with Roland Pöntinen. Love Derwinger appears on 12 other BIS records.

---

Die Ursprungsidee dessen, woraus letzten Endes die CD „Clockworks“ entstand, war eine Schallplatte mit Tanzmusik aus den verschiedensten Epochen, von John Dowlands Galliards bis zu neuerschriebenen Werken. Als wir ein in Frage kommendes Repertoire suchten, fanden wir, daß Musik aus unserer eigenen Zeit bereits genügte, um eine ganze CD zu füllen. Nun sind gewiß nicht sämtliche Stücke, die wir einspielten, Tänze im strikten Sinne des Wortes, aber die meisten von ihnen haben ein stark rhythmisches Gepräge, das auf die eine oder andere Art aus der Tanzmusik herzuleiten ist.

Das erste Stück ist Joakim Agnas' Arrangement von **Igor Strawinskys** farbenprächtigem ***Ragtime für elf Instrumente***. Das Stück wurde 1918 geschrieben, zu einer Zeit, in der Strawinsky von der Jazzmusik stark beeinflusst war. Anfangs machte sich Joakim Sorgen über die Aufgabe, so ein originelles Werk zu instrumentieren: „Vor die Aufgabe gestellt, ein Werk eines der hervorragendsten Klangkünstler der Musikgeschichte zu instrumentieren, wird man überwältigt. Akkorde aus acht bis zehn Tönen auf die fünf Töne des Blechquintetts zu übertragen, eine Posaune dazubringen, daß sie wie eine Violine klingt, eine Trompete wie ein Cimbalom, oder ein Horn wie ein Fagott, ist nicht leicht. Ich entschied mich deswegen früh dafür, eine eigene, persönliche Interpretation des Werkes eines Meisters zu machen, ohne sie direkt mit dem Original zu vergleichen.“

Mehr als ein halbes Jahrhundert später schrieb der Pianist, Dirigent und Komponist **André Previn** seine ***Four Outings for Brass***. Das Stück wurde für das Philip Jones Brass Ensemble geschrieben und bei dem Londoner South Bank Summer Festival 1974 uraufgeführt. Jeder Satz stellt einen Solisten vor. Der Charakter des ersten Satzes ist fröhlich, mit der Tuba als Solist. Der zweite Satz ist im Bluesstil, und zwei Trompeten spielen die führende Rolle. Der dritte Satz, mit Andeutungen von Kurt Weill in dem *Mahagonny*-ähnlichen Posaunensolo, erinnert uns an Previns frühen Berliner Hintergrund. Der schnelle und scherzoartige letzte Satz bringt eine flüssige Horn-

melodie in einem rauen, rhythmischen Gewebe. Die *Four Outings* sind „Fletcher“ gewidmet.

Die ***Dance Suite*** war das letzte Werk, das der amerikanische Dirigent und Komponist **Leonard Bernstein** schrieb, größtenteils gegen Ende des Jahres 1989. Die Uraufführung fand in der New Yorker Metropolitanoper am 14. Januar 1990 als Teil der Gala zur Fünfzigjahrefeier des American Ballet Theatre statt. Jeder Satz ist einem Choreographen/Freund gewidmet: Antony Tudor, Agnes DeMille, Mikhail Baryshnikov, George Balanchine and Jerome Robbins. Dies ist nicht nur ein Gelegenheitsstück, sondern das Werk hat auch andersgeartete Bedeutungen, da jeder Satz seinen Ursprung in anderen Formaten hat, und zwar größtenteils als Geburtstagsstücke, die für die Familie und Freunde komponiert wurden.

Der amerikanische Komponist **Jan Bach** trug mit seinen drei Werken *Laudes* (BIS-CD-544 mit Stockholm Chamber Brass), ***Rounds & Dances*** und *Triptych* wie wenige andere Komponisten zum Repertoire für Blechquintett bei. Er studierte Komposition u.a. bei Aaron Copland, außerdem Horn und Klavier. Über das Werk schreibt er: „Die *Rounds & Dances* entstanden im gemeinsamen Auftrag der führenden amerikanischen Organisationen für Blechblasmusik, und wurden im Sommer 1980 komponiert. Die Uraufführung fand 1981 statt. Der erste und vierte Satz sind ihrem Wesen nach kanonisch, und diese beiden Sätze stehen zueinander sowohl im Geiste als auch formal in Kontrast. Die restlichen Sätze sind homophon, artmäßig Tanzformen aus Europa und Südamerika.“

**Igor Strawinskys** Werk ***Die Geschichte vom Soldaten*** aus dem Jahre 1918 mit Text von Charles-Ferdinand Ramuz ist zweifellos eines der interessantesten Kammermusikwerke der Musikgeschichte. Die seltsame Besetzung (Violine, Kontrabaß, Klarinette, Fagott, Kornett, Posaune und Schlagzeug) erzeugt Klänge, die zum Merkwürdigsten gehören, das die Musikwelt jemals erlebt hat. Die drei Tänze *Tango*, *Walzer* und *Ragtime* sind als Violinsoli mit wechselnder Begleitung geschrieben (der Soldat spielt für seine geliebte Prinzessin). In der Instrumentation von Joakim Agnas wird die Rolle

der Violine von der Posaune (*Tango*), der Pikkolotrompete (*Walzer*) bzw. zwei Trompeten (*Ragtime*) übernommen.

Die ***Clockworks*** aus dem Jahre 1992 sind ursprünglich für Blechquintett und Blasorchester komponiert, aber auf Anfrage des Stockholm Chamber Brass 1994 schrieb der Komponist **Mats Larsson** auch diese Fassung für Quintett, zwei Klaviere und Pauken. Diese „Kammerfassung“ des Stücks ist der Stockholm Chamber Brass gewidmet. Mats Larsson hat einen Hintergrund als Trompeter und studiert seit 1988 in der Kompositionsklasse der Stockholmer Musikhochschule, wo Sven-David Sandström (der Komponist des *Heavy Metal*) sein Lehrer ist. Der Kommentar des Komponisten: „Die *Clockworks* sind auf drei Sätze aufgeteilt, sämtliche in einem ziemlich schnellen Tempo. Es war meine Absicht, eine Musik zu schaffen, die ihren Ausgangspunkt in Strawinskys Klangwelt hatte, wobei ihre repetitiven Elemente auch mit Minimalismus oder Unterhaltungsmusik verbunden werden können. Die Verschmelzung all dieser Einzelheiten ergibt hoffentlich eine persönlich gefärbte Musik, die teils versucht, sich von einer expressionistisch gefärbten Schönbergtradition zu entfernen, teils versucht, einen neuen Einfallswinkel zum Begriffe des Neoklassizismus zu finden.“

***Jonas Bylund***

Das Ensemble der **Stockholm Chamber Brass** wurde von einer Gruppe hervorragender junger Musiker gegründet, deren Ziel es gewesen ist, ihre Virtuosität bei der Erforschung und der Entwicklung der klanglichen und dynamischen Möglichkeiten des Blechbläserquintetts auszunützen. Das Ensemble entstand aus dem 1985 gegründeten Fracasso Brass Quintet und gewann 1988 den ersten Preis beim Internationalen Wettbewerb für Kammermusik in Narbonne. Durch diesen Erfolg ermuntert begann die Gruppe, regelmäßiger aufzutreten, und seither hat sie außer in Skandinavien in den größeren europäischen Ländern Konzerte gegeben. Die Gruppe besteht jetzt aus Urban Agnas (Trompete, Sieger beim ARD-Wettbewerb 1986 in München und beim Wettbewerb 1987 in Toulon), Jonas Bylund (Posaune, Sieger beim ARD-Wettbewerb 1989 und beim CIEM in Genf 1988), die beide internatio-

nalen Solistenruhm genießen, sowie Lennart Nord (Baßtuba, Sieger beim Wettbewerb 1992 in Markneukirchen), Anna Axelsson (Waldhorn) und Joakim Agnas (Trompete).

**Johan Silvmark** studierte an der Kgl. Musikhochschule in Stockholm 1981-87. 1988-89 war er erster Schlagzeuger der Kgl. Hofkapelle. 1989 studierte er bei Keiko Abe an der Toho-Schule in Tokio. Er ist seit 1984 Mitglied des Schlagzeugensembles Kroumata.

**Roland Pöntinen** wurde 1963 in Danderyd bei Stockholm geboren und begann 1975 mit seinen Studien bei Gunnar Hallhagen. Er studierte zwei Jahre in der Diplomklasse der Stockholmer Musikhochschule. Seine beiden Diplomkonzerte mit u.a. Bartóks *Zweitem Klavierkonzert* waren große Publikums- und Kritikererfolge. Er studierte auch an der Banff Centre School of Fine Arts in Kanada bei Menahem Pressler und György Sebök, sowie in Wien bei Elisabeth Leonskaja. Als 17-jähriger debütierte er mit den Stockholmer Philharmonikern und seitdem spielt er als Solist und Kammermusiker in aller Welt. Darüber hinaus nahm er an internationalen Musikfestspielen teil. Er erscheint auf 32 weiteren BIS-Platten.

**Love Derwinger** (geboren 1966) studierte Klavier bei Prof. Gunnar Hallhagen in Stockholm. Im Alter von 17 Jahren debütierte er mit Liszts *zweitem Klavierkonzert*; seither gab er Konzerte in vielen Ländern beiderseits des Atlantiks. Er trat mit vielen führenden Künstlern auf, darunter Ingvar Wixell, Nicolai Gedda und Manuela Wiesler. Im britischen Fernsehen erschien er in einem Konzert mit Håkan Hardenberger und Christian Lindberg zusammen. Mit Roland Pöntinen gründete er ein Klavierduo, das neben reinen Duo-konzerten auch Poulencs *Doppelkonzert* mit dem Belgischen Rundfunkorchester spielte und mit dem Schlagzeugensemble Kroumata auftritt. Love Derwinger ist auf zwölf weiteren BIS-Platten zu hören.

---

L'idée originale du CD "Clockworks" provient d'un disque de musique de danse de différentes époques, des gaillardes de John Dowland à des œuvres nouvellement écrites. En amassant tout le répertoire admissible, nous avons compris que la musique de notre époque suffisait amplement à elle seule à remplir tout un disque compact.

Les morceaux joués ici ne sont assurément pas tous des danses dans le sens strict du mot mais la plupart des œuvres possèdent un caractère fortement rythmique qui, d'une façon ou de l'autre, peut être dérivé de la musique de danse.

Le morceau d'ouverture est un arrangement fait par Joakim Agnas du *Ragtime pour onze instruments* d'Igor Stravinsky. Le morceau date de 1918, période pendant laquelle Stravinsky était fortement influencé par la musique de jazz. Au début, Joakim était un peu inquiet devant la tâche de faire un arrangement d'une œuvre aussi originale: "Devant la responsabilité de réinstrumenter une œuvre d'un des plus grands créateurs sonores de l'histoire de la musique, on est frappé de stupeur. De réduire des accords de huit à dix notes aux cinq d'un quintette de cuivres, de forcer un trombone à sonner comme un violon, une trompette comme un cimbalom ou un cor comme un basson n'est pas un jeu d'enfant. C'est pourquoi je me suis vite décidé pour une interprétation vraiment personnelle de l'œuvre d'un maître sans la comparer directement à l'originale."

Plus d'un demi-siècle plus tard, le pianiste, chef d'orchestre et compositeur André Previn écrivit *Four Outings for Brass* (Quatre Excursions pour cuivres). La pièce fut composée pour l'Ensemble de Cuivres Philip Jones et elle fut créée au festival estival de South Bank à Londres en 1974. Chaque mouvement présente un soliste. Le premier mouvement est de caractère léger avec le tuba comme soliste. Le second mouvement est un blues avec deux trompettes jouant la partie principale. Le troisième mouvement fait des allusions à Kurt Weill avec le solo de trombone à la *Mahagonny* et nous rappelle que Previn a vécu à Berlin. Le mouvement rapide de scherzo présente une douce mélodie au cor au patron rude et rythmique. *Four Outings* est dédié à "Fletcher".

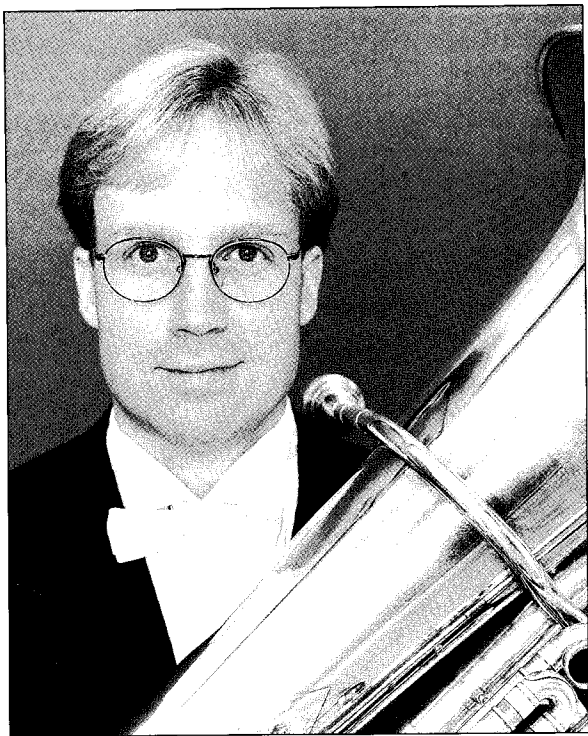


JONAS BYLUND

**Suite de Danse** est la dernière œuvre écrite, en majeure partie à la fin de 1989, par le chef d'orchestre et compositeur américain **Leonard Bernstein**. Elle fut créée lors du gala du 50 anniversaire de l'American Ballet Theater à l'opéra Métropolitain à New York le 14 janvier 1990. Chaque mouvement est dédié à un ami chorégraphe: Antony Tudor, Agnes DeMille, Mikhail Baryshnikov, George Balanchine et Jerome Robbins. Plus qu'une pièce d'occasion, l'œuvre renferme d'autres couches significantes puisque chaque mouvement tire son origine d'autres formats. Ce sont principalement des pièces d'anniversaire composées pour la famille et les amis.

Le compositeur américain **Jan Bach** a, avec ses trois œuvres *Laudes* (enregistrée par les Cuivres de Chambre de Stockholm sur BIS-CD-544 "Heavy Metal"), ***Rounds and Dances*** et *Triptyque*, contribué comme peu d'autres au répertoire du quintette de cuivres. Jan Bach a étudié la composition avec entre autres Aaron Copland et il a aussi appris le cor et le piano. Jan Bach écrit à propos de son œuvre: "*Rounds and Dances* est le résultat d'une commande collective des principales organisations américaines de cuivres et la composition fut écrite à l'été de 1980. La création eut lieu en 1981. Les premier et quatrième mouvements sont de nature canonique, d'esprit et de forme contrastants. Les autres mouvements, à la structure homophonique, sont des formes de danses génériques d'Europe et d'Amérique du Sud."

**L'Histoire du soldat** (1918) d'**Igor Stravinsky** sur un texte de Charles-Ferdinand Ramuz est sans contredit une des œuvres de musique de chambre les plus intéressantes de l'histoire de la musique. L'orchestration remarquable (violon, contrebasse, clarinette, basson, cornet, trombone et percussion) crée des sonorités qui se classent parmi les plus étranges que le monde musical ait entendues. Les trois danses *Tango*, *Valse* et *Ragtime* sont toutes écrites comme des soli pour le violon avec un accompagnement varié (le soldat joue pour sa princesse bien-aimée). Dans l'arrangement de Joakim Agnas, le rôle du violon est confié au trombone (*Tango*), à la trompette piccolo (*Valse*) et à deux trompettes (*Ragtime*).



LENNART NORD

***Clockworks*** de 1992 est à l'origine une composition pour quintette de cuivres et orchestre d'instruments à vent mais, après une demande des Cuivres de Chambre de Stockholm en 1994, le compositeur **Mats Larsson** écrit aussi cette version pour quintette, deux pianos et timbales. Cette "version de chambre" de la pièce est dédiée aux Cuivres de Chambre de Stockholm. Mats Larsson fut d'abord un trompettiste; il étudie depuis 1988 dans la classe de composition de Sven-David Sandström (le compositeur de *Heavy Metal*) au conservatoire national de musique de Stockholm.

Mats Larsson commente son œuvre: "*Clockworks* est divisé en trois mouvements assez rapides. Mon intention était de créer de la musique dont le point de départ était le monde sonore de Stravinsky en même temps que les éléments répétitifs rencontrés peuvent aussi faire association au minimalisme ou à la musique populaire. La fusion de tout cela résulte, j'espère, en de la musique à la touche personnelle qui, d'une part, essaie de se détacher d'une tradition expressionniste schoenberguienne et, d'autre part, tente de trouver une nouvelle signification à l'expression néo-classicisme."

***Jonas Bylund***

**L'ensemble des Cuivres de Chambre de Stockholm** fut fondé par un groupe de jeunes musiciens qui avaient cherché à exploiter leur virtuosité en explorant et en développant les possibilités soniques et dynamiques du quintette de cuivres. Il découle du Quintette de cuivres Fracasso formé en 1985. En 1988, l'ensemble gagna le premier prix du Festival international du musique de chambre tenu à Narbonne en France. Encouragé par ce succès, le groupe se présenta plus régulièrement sur la scène de concert et on l'a depuis entendu dans les grands pays européens ainsi que partout en Scandinavie. Le quintette se compose présentement d'Urban Agnas (trompette), gagnant en 1986 de l'ARD Wettbewerb à Munich et du concours de Toulon en 1987; de Jonas Bylund (trombone), gagnant en 1989 de l'ARD Wettbewerb et du CIEM en 1988 à Genève (ces deux musiciens jouissent d'une réputation mondiale de solistes); de Lennart Nord (tuba), gagnant en 1992 du concours de Markneukirchen; d'Anna Axelsson (cor) et de Joakim Agnas (trompette).



JOHAN SILVMARK



ROLAND PÖNTINEN and LOVE DERWINGER

**Johan Silvmark** a étudié au conservatoire national de musique de Stockholm de 1981 à 1987. Il fut premier percussionniste à l'orchestre de l'Opéra Royal de Stockholm en 1988-89. Il a étudié avec Keiko Abe à l'école Toho à Tokyo en 1989. Il fait partie de l'ensemble de percussion Kroumata depuis 1984.

**Roland Pöntinen** est né à Danderyd en 1963 et il travaille depuis 1975 avec le professeur Gunnar Hallhagen. Après avoir obtenu son baccalauréat à l'école Adolf Fredrik, il a étudié deux ans au Conservatoire de Stockholm en vue du diplôme de soliste. Ses deux concerts de diplôme, incluant le *deuxième concerto pour piano* de Bartók, lui méritèrent les éloges du public et de la presse. Il a aussi étudié au Banff Centre School of Fine Arts au Canada avec, entre autres, Menahem Pressler et György Sebök, ainsi qu'à Vienne avec Elisabeth Leonskaja. Après ses débuts à l'âge de 17 ans avec l'Orchestre Philharmonique de Stockholm, Pöntinen a fréquemment fait des tournées comme soliste et comme chambriste partout dans le monde; il a participé à de nombreux festivals internationaux de musique. Il a également enregistré 32 autres disques BIS.

**Love Derwinger**, piano, est né en 1966 et a étudié avec le professeur Gunnar Hallhagen à Stockholm. Il fit ses débuts à l'âge de 17 ans dans le *second concerto pour piano de Liszt* et il a donné depuis des concerts dans plusieurs pays des deux côtés de l'Atlantique. Love Derwinger s'est produit avec de nombreux artistes éminents dont Ingvar Wixell, Manuela Wiesler et Nicolai Gedda; il a participé à un concert télédiffusé de la BBC avec Håkan Hardenberger et Christian Lindberg et il a formé un duo avec Roland Pöntinen. Il a enregistré 12 autres disques BIS.

---

## **INSTRUMENTARIUM**

Joakim Agnas: Monette C Trumpet MC-61 No.562; Monette Mouthpiece C-3

Urban Agnas: Monette C Trumpet MC-61 No.558; Monette Mouthpiece C-3;

11-15 Yamaha B♭ Trumpet YTR6345 HG;

17-18 Yamaha Piccolo Trumpet Model YTR9820

Anna Axelsson: Alexander 200 Ascending Horn; Stork (Orval Model) Mouthpiece

Jonas Bylund: Conn 88H Trombone; Bach 4G Mouthpiece

Lennart Nord: Hirsbrunner F-Tuba; Yamaha Model 66 Mouthpiece

Grand pianos: Steinway D; piano technician: Jonas Asp

Recording data: [1-18] 1994-06-26/30 at Danderyd Grammar School (Danderyds Gymnasium), Sweden; [19-21] 1994-11-13 at Studio 2, Swedish Radio, Stockholm, Sweden

Recording engineer: [1-18] Jeffrey Ginn; [19-21] Ingo Petry  
[1-18] 2 Neumann TLM170 and 2 Neumann KM130 microphones;  
microphone amplifier by Didrik De Geer, Stockholm;  
Fostex D-20 DAT recorder;  
[19-21] 4 Neumann KM143, 2 Neumann TLM170, 2 Neumann KM140  
and 2 Neumann KM130 microphones; Studer 961 mixer;  
Fostex D-20 DAT recorder

**Producer: Robert Suff**

Digital editing: Jeffrey Ginn

Cover text: Jonas Bylund

English translation: Andrew Barnett

German translation: Julius Wender

French translation: Arlette Lemieux-Chené

Front cover picture: © Mattias Givell

Photographs of Stockholm Chamber Brass: © Stellan Herner

Photo of Roland Pöntinen and Love Derwinger: © Helene Schmitz

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd.,  
England

Colour origination: Studio 90 Ltd., Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & © 1994 & 1995, BIS Records AB



STOCKHOLM CHAMBER BRASS